

Intercultural Education through Literature Reception: An in-Depth Study of the Cultural and Literary Relations of Romania and China during 1948-2018

Authors : Iulia Elena Giță

Abstract : According to the sociological theory of literature, constraints on the creation and share of cultural works can be placed between two extremes: one with a high level of politicization and the other with a high level of commercialization. The overall objective of the present research is to follow the principles of Sociology of Translation to closely map and analyse the publishing activity of Romania concerning China and Chinese literature during four stages of Romanian history between 1948-2018. This paper proposes, thus, an extended approach to literature, to its cultural, political and economic reception. In achieving the proposed objectives, the research expands far beyond the literary text itself, to its macro context, analysing, through quantitative research methods, a statistical database created based on two phases - the first part containing literary and non-fictional works that address and discuss issues related to China; the second part includes literary translations of Chinese literature into Romanian, either by direct translation or by an intermediate language. Throughout this paper we will map not only the number of works, but also the topics approached by writers along the two periods of the political life of Romania.

Keywords : bilateral relations, Chinese literature, intercultural understanding, international relations, socio-cultural reception, socio-political constraints, publishing

Conference Title : ICSRD 2020 : International Conference on Scientific Research and Development

Conference Location : Chicago, United States

Conference Dates : December 12-13, 2020